

Der Sächsische Erzähler

Tagesblatt für Bischofswerda

Einzige Tageszeitung im Amtsgerichtsbezirk



Neukirch und Umgegend

Bischofswerda und den angrenzenden Gebieten

Wichtige Notizen: Züge zur Geschichte der Stadt und Märkte. Zusätzliche erscheint die Zeitung "Sächsisches Landesblatt". Oderlandesblatt. Eine zweite, kontinuierliche Zeitung ist mit dem Titel "Sächsisches Landesblatt" am 1. Januar 1940 unter dem Titel "Sächsisches Landesblatt" erschienen. Die Zeitung "Sächsisches Landesblatt" ist eine Fortsetzung des "Sächsischen Landesblatts" vom 1. Januar 1940. Die Zeitung "Sächsisches Landesblatt" ist eine Fortsetzung des "Sächsischen Landesblatts" vom 1. Januar 1940.

Der Sächsische Erzähler ist das zur Veröffentlichung der amtlichen Bekanntmachungen des Landrates zu Bautzen und der Bürgermeister zu Bischofswerda und Neukirch (Lauitz) befreidliches Blatt und enthält ferner die Bekanntmachungen des Finanzamts zu Bischofswerda und anderer Behörden.

Mr. 127

Mittwoch, den 4. Juni 1941

96. Jahrgang

Die Hälfte der britischen Tonnage vernichtet

Bisher insgesamt 11,6 Millionen BRT engl. Handelsraums vernichtet

Berlin, 3. Juni. 746 000 BRT verloren britischen Handelsraums für den Monat Mai meldet der heutige Bericht des Oberkommandos der Wehrmacht. Davon wurden durch Unterseeboote 479 000 BRT, durch die Luftwaffe 215 000 BRT, und der Rest durch U-Boote und Kreuzer vernichtet. Hinzu kommt noch ein 1200 BRT großer Transportdampfer, den deutsche Panzer am 1. Mai im Hafen von Korinth versenkten.

Hannoverschen vergrößern sich die Lücken in Großbritanniens Schiffsräum, unablässig zahlt es für sein verbrauchtes Blockadevorhaben.

In welchem Umfang die Aufsehung der englischen Schiffe, rausreichen hat sich sehr, zeigt folgende Summenstellung. Die Verlustziffer betrug (auf laufend abgerundet) im Monat Mai: 7162 000 BRT, bis zum 1. November 1940 7 162 000 BRT, bis zum 1. März 1941 9 190 000 BRT, bis zum 1. April 1941 9 217 000 BRT, bis zum 1. Mai 1941 10 917 000 BRT, bis zum 1. Juni 1941 11 684 000 BRT.

Sieht man diesen Blockadenmonat aus, so liegt der Verlust der britischen Handelsflotte in der Zeit vom 1. Februar bis zum 1. Juni 1941 bei 780 000 BRT monatlich. Diese Tonnageziffer entspricht einer Ladung von etwa 1 022 000 Gewichtstonnen. Seit dem 1. Februar dieses Jahres sind somit Tag für Tag über 24 000 Tonnen wertvoller Kriegsmaterials, Lebensmittelvorräte, Nahrungsmittele und unentbehrlicher Rohstoffe verloren worden.

Man bekommt eine Vorstellung von diesem täglichen Verlust, wenn man sich vergegenwärtigt, daß zum Abtransport dieser Güter jedesmal 800 von insgesamt 2200 Waggons, von denen jeder 15 Tonnen kostet erforderlich wären. Diese Waggons hätten aneinandergelegt eine Länge von nahezu 15 Kilometern. Dabei wäre es vorteilhaft, im Verlaufe eines längeren Sonntags von dem verlorenen Schiffsräum Tonne gleich Tonnen zu legen. Je höher die Verluste der britischen Handelsflotte werden, um so spürbarer wird sich der Verlust jeder weiteren verlorenen Tonne für Großbritannien aus. Denken,

Dank an die Kreta-Kämpfer

Tagesbefehl an die auf Kreta angefechteten Truppen des Heeres

Hauptquartier D.A.K., 2. Juni 1941.

Soldaten!

Kreta ist fest in deutscher Hand. Ihr Gebirgsjäger, Pioniere und Kämpfer der anderen Waffen haben gemeinsam mit den Kameraden der Luftwaffe diesen wichtigen Stützpunkt des Feindes in kürzester Zeit besiegelt. Bei ungewöhnlich schwierigen Gelände- und Witterungsbedingungen hat sich in schweren Kämpfen und unter härtester Anstrengung Eure Kampffreit, Tapferkeit und Überlegenheit wieder auf höchste bewährt. Das ganze Herz ist voll auf Eure Kreta-Kämpfer.

Es kann nun nicht mehr sein, daß weiter Eure Pflicht erfüllt werden überall dort, wohin der Befehl des Führers Euch stellt.

vom Brauchtum und Oberstabschef des Heeres.

Ratzenjammerstimmung in London

Vorwurfsvolle Kommentare englischer Blätter — Der erste Sündenfall

Stockholm, 3. Juni. Vorsichtig aber sicher, so schreibt der Londoner Korrespondent von "The Doggett Alphabeta", drückt England der Sturm nach der Niederlage auf Kreta los. Während einige Zeitungen immer noch ihre Leser mit allerlei Grätzlungen, wie es sei jetzt gewonnen worden und Deutschland habe trotz der Grobheit Kretas den Krieg noch nicht gewonnen, trösten, nehmen Blätter wie "Daily Mail" und "News Chronicle" und "Daily Herald" bei ihren Auflagen kein Blatt mehr vor den Mund und erklären frei heraus, daß die Niederlage auf Kreta einfaßt und darüber nicht leicht gewonnen sei. Das Beste wäre, so schreiben diese Zeitungen bitter, überhaupt keine Kommentare zu machen. Dabei wäre es vorteilhaft, im Verlaufe eines längeren Sonntags von dem verlorenen Schiffsräum Tonne gleich Tonnen zu legen. Je höher die Verluste der britischen Handelsflotte werden, um so spürbarer wird sich der Verlust jeder weiteren verlorenen Tonne für Großbritannien aus. Denken,

Erkenntnisse der "Times"

Gen., 3. Juni. Unter der Überschrift "Die Schreie von Kreta" schreibt die "Times": England könne sich eine Wiederholung dieser Ereignisse nicht leisten. Der Verlust von Kreta zusammen mit dem der Creteinseln schafft eine neue Meerestrategie, durch die sich Kriegsschiffe bei der Durchfahrt jede Weile entzweit müssen. Die Deutschen hätten eine neue Seite in der Kriegsgeschichte geschrieben, indem sie zum erstenmal die Strategie und Taktik einer Invasion ausschließlich aus der Luft durchgeführt haben. Es gibt viele Lehren, die aus dieser Angelegenheit geziogen werden können. Über die wichtigste sei die Erkenntnis, die sich jetzt verstärkt: Nämlich die überragende Bedeutung der Luftwaffe sowohl bei Land- wie bei Seoerationen.

Weitere Meilensteine auf dem Wege zur Vernichtung

Auslandsstimmen zur britischen Niederlage auf Kreta

Rom, 3. Juni. Die Operationen auf Kreta seien, wie in römischen politischen Kreisen unterstrichen wird, mit mächtigen und sehr komplizierten Maßnahmen durchgeführt worden, ent sprechend der bei den Italienern geltenden Erfahrung vom Krieg, die auf schnelles und heftiges Subsiden und auf eine mit Wissensschaften zu erringende, auf Kühnheit der Initiative und des operativen Vorgehens sich gründende Entscheidung gerichtet sei. Weiter wird in Rom unterstrichen, so meldet die italienische Agentur, daß der Erfolg auf Kreta nur eine Etappe der großen England zu liefernden Schlacht im Mittelmeer darstelle. Die Italiener würden jetzt in der Lage sein, den Kampf auf günstigeren Ausgangsstellungen fortzusetzen.

"Messerkampf" unterstreicht die Ohnmacht der britischen See- und Luftstreitkräfte gegenüber den deutschen und italienischen Landkampfoperationen. Die Zeitung sieht weiter die Befestigungen der deutschen Fallschirmjägertruppen heraus. Sie hätten bewiesen, daß sie nicht nur zur Errichtung von Brückenköpfen befähigt, sondern auch eine regelrechte Erdtruppe aktiv vorgezogenen in der Lage seien.

Die spanische Presse betont, daß das Tor des östlichen Mittelmeers nunmehr in den Händen der Achse sei.

"New York Sun" schreibt: "Allein mit der Luftwaffe haben die Deutschen die Schlacht auf Kreta gewonnen, so wie ihre Luftwaffe alle ihre feindlichen Siege errungen hat, aber zu diesen Siegen wesentlich beigetragen hat, obwohl zu den Deutschen bewiesen, daß die Befestigung der Küste zum Gewinnen der Schlachten führt." Das Blatt schreibt: "So lange die Deutschen diese Herrschaft behaupten, kann kein Zweifel daran bestehen, daß sie weiterhin ihre Schlachten gewinnen werden."

Die japanische Presse betont, daß das Tor des östlichen Mittelmeers nunmehr in den Händen der Achse sei.

"New York Sun" schreibt: "Allein mit der Luftwaffe haben die Deutschen die Schlacht auf Kreta gewonnen, so wie ihre Luftwaffe alle ihre feindlichen Siege errungen hat, aber zu diesen Siegen wesentlich beigetragen hat, obwohl zu den Deutschen bewiesen, daß die Befestigung der Küste zum Gewinnen der Schlachten führt." Das Blatt schreibt: "So lange die Deutschen diese Herrschaft behaupten, kann kein Zweifel daran bestehen, daß sie weiterhin ihre Schlachten gewinnen werden."

Berlumpt — blutend — schuhlos

So leben geschlagene Engländer aus

Reichs, 3. Juni. Der Korrespondent Richard Macmillan der Agentur United Press gibt aus Kairo einen Bericht über die Ankunft der ersten aus Kreta geflohenen Briten. Die Soldaten seien berlumpt, blutend mit schwümpfen Verbänden und vielfach schuhlos angelommen und hätten blutige Gesichter gezeigt. Die Deutschen hätten alle Hafenstraßen besetzt gehabt, so daß die britischen Verbündeten am offenen Strand unter dem Widerstand der Styrax-Soldaten aufnehmen mußten. Die Briten seien erbittert, weil die Deutschen nicht nur Städte gewesen sei und weil man Kreta's Flughäfen auch nicht durch Minen für die Deutschen unbrauchbar gemacht hatte. Die deutsche Strategie, so schreibt der amerikanische Journalist weiter, sei vollkommen. Sie hätten jede Verteidigung erwartet und so lange bombardiert, bis sie zum Schweigen gebracht worden sei.

Die „überlehene“ Luftunterstützung

Stockholm, 3. Juni. Wie steht nach den großen britischen Niederlagen ist Churchill auch im Falle Kretas bemüht, zur Bevölkerung des englischen Volkes und zur Abwendung von seiner eigenen riesenhaften Schuld einige Stundenböde ausdrücklich zu machen. Als erstes Opfer wählt er diesmal noch eine Melbung des Bonner Korrespondenten von "Svenska Dagbladet", den Chef der britischen Luftwaffe im mittleren Osten, Bomarc, der drei Stunden nach dem endgültigen Verlust von Kreta seines Amtes entlassen wurde. An seine Stelle ist General Tedder getreten.

Wie die Vertreter der schwedischen Zeitung weiter mitteilen, ist die Londoner Bevölkerung von größter Beunruhigung über die neue Niederlage erfaßt und erwarte dringend einen "ausführlichen Regierungsblick" der Regierung. Man könne sich nicht mit der läufigen Entschuldigung der "Times" begnügen,

Der Weg durch das Rote Meer



Der heutige Wehrmachtbericht Über 8000 Briten und rund 4000 Griechen auf Kreta gefangengenommen

Große Beweise — Industrieanlagen in Eszeg und Südenland bombardiert — Wirksame Angriffe gegen Hull

Berlin, 4. Juni. Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt:

Bei den Kämpfen auf der Insel Kreta wurden nach bisherigen Feststellungen mehr als 8000 Briten und rund 4000 Griechen gefangengenommen. Zahlreiche Panzerkampfwagen und Geschütze sowie große Mengen an Munition, Bekleidung und Lebensmitteln konnten erbeutet werden.

Die Luftwaffe bombardierte am gestrigen Tage Industrieanlagen in der Großstadt Eszeg und im Südenland. Nordostwinds der Drinje-Inseln verletzten Kampfflugzeuge in der letzten Nacht ein Handels Schiff aus 4000 BRT und beschädigten vor der Nordküste Schottlands zwei große Frachtschiffe schwer. In der Nacht zum 3. Juni erzielten Torpedoflugzeuge zwei Treffer auf ein großes britisches Kriegsschiff.

Wirksame Angriffe der Luftwaffe richteten sich in der letzten Nacht gegen den Versorgungsschiffen Hull und gegen Hafenanlagen an der englischen Süd- und Ostküste.

Am Nordkäste schaffte beliebte Artillerieartillerie vor Tobruk Verbündete deutsche Sturzkampf- und Fliegerabwehrzeuge griffen am 2. Juni wiederholte Ziele um Tobruk an, vertrieben im Hafen ein Transportschiff und erzielten Treffer in einer britischen Flakstellung.

Der Feind flog weder bei Tage noch bei Nacht in das Reichsgebiet ein.

In der Zeit vom 29. Mai bis 3. Juni verlor der Feind 20 Flugzeuge. Daraus wurden 14 Flugzeuge im Luftkampf, durch Nachtwölfe und Flakartillerie, 2 durch Minenluchtschiffe abgeschossen, der Rest am Boden zerstört. Während der gleichen Zeit gingen 10 eigene Flugzeuge verloren.

Englandhöriges Kabinett in Bagdad

Ram, 3. Juni. Nachdem der Bürgermeister von Bagdad die unbefestigte Stadt, um unnötige Blutvergieitung unter der britischen Besatzung zu verhindern, angefischt der überlegenen feindlichen Streitkräfte den Engländern übergeben hatte, haben die Engländer ein aus im britischen Solde stehenden irakischen Volkskämpfern neuem irakischen Regierung einen formellen Waffenstillstandsertrag abgeschlossen. Die Frage der Haltung der Stämme bleibt nach wie vor offen.

Flüchtlinge aus Bagdad melden, daß die Engländer in der irakischen Hauptstadt ein wahres Schreckenregiment errichtet haben. In den ersten 48 Stunden der Besetzung der irakischen Hauptstadt durch die Engländer wurden über 700 Verhaftungen und eine Reihe von Erhöhlungen unter der Bevölkerung vorgenommen. Unter den Verhafteten befinden sich auch die Frauen und Kinder englischfeindlicher Politiker und Militärs. Über die Stadt wurde der Belagerungszustand verhängt.

Palästina-Aufstand lebt wieder auf

Damaskus, 3. Juni. An die Häuser und Moscheen von Haifa und Jaffa wurden von arabischen Anhängerinnen englischfeindliche Blätter geworfen, die von dem Leiter des Palästina-Aufstands des Jahres 1936, Fazul Hashid, unterzeichnet sind. Hashid erklärte, daß er auf Befehl des Großmufti die Rebellenbewegung wieder aufgenommen habe.

In Jerusalem wurden mehrere arabische Führer verhaftet und in Sarafani interniert.

Chinesen auf der Flucht

Tokio, 3. Juni. Nach ihren vernichtenden Schlägen gegen die chinesischen Streitkräfte in den Gebirgsgegenden von Südwest-Schansi besaßen sich die japanischen Streitkräfte nunmehr mit den Überresten der feindlichen Truppen am Ostufer des Tschin-Flusses. Diese feindlichen Streitkräfte, die zu der 93. und 98. chinesischen Armee gehörten, sind in nördlicher Richtung geflohen, nachdem sie von den japanischen Truppen davon gehindert wurden, über den Gelben Fluss in die Honan-Provinz oder in die Schansi-Provinz zu entkommen. Der Bericht weist dann auf die sich immer vermehrende Zahl der chinesischen Truppen hin, die sich den Japanern ergeben.

In Kürze

Eine weitere Flugzeugabsturz wurde am Ende des Seetrikos, der Admiral von Eppen abgetragen.

Die Kapitäne von 4 griechischen Handelsschiffen erklärten gegenüber deutschen Offizieren, daß sie in den Häfen von Venedig und Patras von britischen Einfluss-Militärs unter Androhung von Gewalt zur Fährung britischer Transporter durch das von Gustavoprisen geforderte griechische Seepaket gezwungen seien. Nach einer Fluchtaufnahme in der Subsilizianischen übernahmen englische Marinesoffiziere die Führung der Transportschiffe, während die griechischen Kapitäne von dem britischen Oberkommandanten auf Kreta „für künftige Aufgaben“ auf der Insel zurückgehalten wurden.

Das japanische Oberhaus wird am Freitag zu einer Sondertagung zusammenkommen, um einen Bericht Matsumas über das Ergebnis seiner Europareise und die gegenwärtige internationale Lage entgegenzunehmen.

Aus Sachsen

Die Sommerlager werden vorbereitet

Arbeitstagung der Führerschaft der sächsischen Hitler-Jugend.

Die Gebietsführung Sachsen (16) der Hitler-Jugend hatte über Pfingsten ihre gesamte häusliche Führerschaft zu einer Arbeitstagung in die Gebietshauptstadt Schneidenau zusammengeholt. Der umfangreiche Tagungsplan, der unter der Leitung des K. Gebietsführers Frank durchgearbeitet wurde, befasste sich in der Hauptstadt mit der Vorbereitung des diesjährigen Sommerlagers, mit der Durchführung der vorbereitenden Bann- und Untergauvorfeste, mit dem Ausbau der erweiterten Kindergarten- und Kriegseinrichtungen, wie überhaupt mit den für Hitler-Jugend, denen heute eine erhöhte Bedeutung zukommt und deren Durchführung trotz zunehmender Schwierigkeiten auf alle Fälle sichergestellt werden muß. Den Abschluß und Höhepunkt dieser Tagung bildete ein großangelegtes Referat des Leiters der Hauptabteilung Bildende Kunst im Reichsamt und Sonderbeamten des Bauamtes in der Reichsjugendführung. Oberbaudirektor Hartmann über Politische und erzieherische Aufgaben des Bauens der Hitler-Jugend. So wurden die Pfingsttage für die sächsische Führerschaft zu einem überaus großen, tiefen Auftakt der Sommerarbeit.

Dresden, 4. Juni. Wäsche nicht über Nacht hängen lassen. Seit einiger Zeit tritt in Dresden ein Dieb auf, der von Trockenwäschereien entwendet. Sein Treiben wird dadurch begünstigt, daß Wäsche oft über Nacht hängen bleibt. So erlangte der Unbekannte die Freiheit von einem Trockenplatz an der Balmstraße mehrere Tischauschen und Normalhemden.

Weihen, 4. Juni. Noch ein Todesopfer. Der Hausherr beim Bergischen am Burgberg am vergangenen Freitag forderte ein zweites Todesopfer, ein junger Mann erslag keinen Schwerpunkt.

Radebeul, 4. Juni. Lebensmittelarten sind unbekannt. In Radebeul hatte eine Einwohnerin den Verdacht unternommen, zu einer doppelten Justiz zu kommen, indem sie den Entwertungsbetrieb eines Handelswegendreier und die Karte erneut in einem anderen Geschäft vorlegte. Dort wurde natürlich die plumpen Fälschung gemerkt. Die Frau hatte noch Glück, daß man vor Gericht mildende Umstände abbilligte. Denn die Fälschung von Lebensmittelarten, die als Urkunden gelten, kann mit Buchstaben geahndet werden. So kam sie mit 8 Tagen Gefängnis davon, die ihr sicher aber genügen dürften, um das Verbot einer solchen Handlungswise einzusehen.

Schneidersberg, 4. Juni. Kinder spielen mit Sprenglappen. In Abwesenheit der Eltern machten sich die beiden 8 bzw. 3 Jahre alten Kinder einer Schneidersberger Familie an einer Sprenglappel, die sie auf dem Boden gefunden hatten, zu schaffen. Plötzlich explodierte die Lappel. Die beiden Kinder wurden schrecklich gerichtet. Während dem achtjährigen Jungen die linke Hand voll-

abgerissen wurde, verlor der Dreijährige das linke Auge. Beide wurden sofort ins Krankenhaus gebracht.

Schneidersberg, 4. Juni. Mord im Taubenschlag. Ein Mord in einer Taubenschlag in der Oberen Ringstraße ein und richtete ein schlimmes Blutbad an. 22 Tauben fielen dem Mord zum Opfer.

Grumitzschau, 4. Juni. Raubüberfall. Am Sonnabendvormittag wurde die Filialleiterin eines Reinigungsgeschäfts in der Leipziger Straße von einem Unbekannten durch einen Knast schlag unter das Auge zu Boden geschlagen, wo sie bewußtlos liegenblieb. Der Täter raubte aus der Ladenkasse etwa 300 Reichsmark in Papier- und Hartgeld.

Schrau, 4. Juni. Raubüberfall. Am Sonnabendvormittag wurde die Filialleiterin eines Reinigungsgeschäfts in der Leipziger Straße von einem Unbekannten durch einen Knast schlag unter das Auge zu Boden geschlagen, wo sie bewußtlos liegenblieb. Der Täter raubte aus der Ladenkasse etwa 300 Reichsmark in Papier- und Hartgeld.

Schrau, 4. Juni. Die Drachenhöhle wieder ganz begehbar. Die Soraier Drachenhöhle war seit 1937 infolge ständigen Ansteigens des Wasserstandes, daß auf Wasserbrücke aus einem die Höhle in 30 bis 40 Meter Tiefe berührenden Unterwasserstrom zurückzuführen war, nur noch zum Teil und nur auf Roststeinen begehbar. Im nächsten wurde das Gebiet des Menschen überstaut, wo sich der Zugang zu dem 1934 neu eröffneten Teil der Höhle befindet. Dieser Teil konnte daher mehrere Jahre überhaupt nicht zur Besichtigung freigegeben werden. Nun ist es den unablässigen Bemühungen des Bürgermeisters Schmid gelungen, eine Böhrung zu finden, die es ermöglicht, den Wasserstand tiefer in beliebiger Höhe zu halten. Damit ist die ganze Höhle einschließlich des neuen Teils wieder begehbar geworden. Gerade diese Abteilung zeigt wunderbare Trockenbildungen in einer Pracht, wie sie sonst die Höhle nicht aufzuweisen hat. Ein Besuch der Höhle mit ihren in märchenhaften Glanz leuchtenden unterirdischen Seen und merkwürdigen Trockensteingebilden ist für jeden Naturfreund äußerst lohnend.

Parole für Donnerstag, den 5. Juni:

Wer nichts weiß, darf nicht hoffen.

Friedrich von Schiller

Neues aus aller Welt

Flugzeugunsfälle in USA

Newark, 3. Juni. Zwei USA-Flugzeugzeuge stießen über einem Fliegerhorst in der Nähe von Panama City in der Luft zusammen. Die Flieger konnten sich durch Abstoßen retten.

Ein kanadisches Postflugzeug stürzte in der Nähe von Fort Vermilion, 410 Meilen nordwestlich von Edmonton, der Hauptstadt der Provinz Alberta, ab. Der Pilot wurde tödlich verletzt.

Großfeuer in kanadischem Flugzeugwerk und auf der Marinewerft Norfolk in Virginia. Ein heftiger Brand vernichtete, wie United Press aus Vancouver (British-Columbia) meldet, das Verwaltungsgebäude der neuerrichteten Flugzeugfabrik der Boeing Aircraft Company Canada. Ein Teil der Werkzeugmaschinen wurde ebenfalls vernichtet. Das Werk sollte im nächsten Monat den Betrieb aufnehmen und Wasserflugzeuge für die englische Luftwaffe herstellen. Die Brandursache ist unbekannt. Ein weiterer Brand wird von United Press aus Norfolk (Virginia) gemeldet, wo im Marinestützpunkt und auf der Marinewerft zunächst im Holz und später im Dillager ausbrach. Das den Flammen zum Opfer gefallene Material war für Rüstungsaufträge bereitgestellt.

Spanisches Chebaar mit 24 Kindern. Den Staatspreis Spaniens für die kinderreiche Familie wird, soweit bisher feststeht, ein Chebaar aus Murcia erhalten, das 24 lebende Kinder um sich zählt. Der Preis der Provinz Barcelona ist einem Elternpaar von Aracata zugesprochen worden, dessen Nachkommen aus 21 Sprößlingen besteht.

Grubenglücks in einem englischen Bergwerk. In einem Bergwerk bei Cumberland ereignete sich, wie der Londoner Nachrichtendienst meldet, ein Grubenglücks. Zahlreiche Bergleute seien verschüttet worden. Einige von ihnen hätten mit schweren Verbrennungen geborgen werden können.

Portugiesischer Dampfer im Sturm untergegangen. Diario do Nordeste meldet, daß der in den Gewässern Neu-Sundials und Grönlands fischende portugiesische Dampfer "Santa Catarina" infolge eines heftigen Sturms untergegangen ist. Die 50 Mann starke Besatzung konnte von anderen Fischerbooten gerettet werden.

Das Fahrrad eine deutsche Erfindung

Die Geschichte oder vielleicht richtig gelagt, die Vorgeschichte des Fahrrades reicht über mehr als drei Jahrhunderte zurück. Man kann die ersten im Jahre 1653 mechanisch betriebenen vier- und dreirädrigen Wagen in gemäßigtem Sinne als die Ahnen des Fahrrades ansehen. Damals kamen der Nürnberger Scherlenschmid Johann Hauß und der Uhrmacher Stephan Harster aus Altdorf bei Nürnberg gleichzeitig auf den Einfall, die Trittbewegung des Menschen zur Trittbewegung von Wäldern zu benutzen. In einem 1703 erschienenen Buch erzählt, daß Stephan Harster in einem von ihm selbst gebauten dreirädrigen Wagen ganz allein zur Kirche fuhr. 1779 wurde dem französischen König Louis XVI. eine "Fahrmachine" vorgeführt, ein grob angelegtes Retterat des Leiters der Hauptabteilung Bildende Kunst im Reichsamt und Sonderbeamten des Bauamtes in der Reichsjugendführung. Oberbaudirektor Hartmann über Politische und erzieherische Aufgaben des Bauens der Hitler-Jugend. So wurden die Pfingsttage für die sächsische Führerschaft zu einem überaus großen, tiefen Auftakt der Sommerarbeit.

Den eigentlichen Ausgangspunkt des heutigen Fahrrades aber bildete das von dem badischen Oberförster von Dra's erfundene Laufrad, die sogenannte Draßline. Dieses Fahrgerät bestand aus zwei hintereinander liegenden gleich großen Rädern, die durch ein höheres Gestell miteinander verbunden waren. Auf dem Gestell befand sich ein Sattelstück, von dem aus der Boden durch abwechselndes Stoßen der Füße gegen den Boden die Trittbewegung bewirkt. Die Draßline gehört in Vergessenheit. Über aus ihr entstand später das Fahrrad, in dem zwischen Fuß und Radachse die Kurbelvorrichtung eingeschaltet wurde. Ein solches "Velocipede", wie man damals sagte, wurde auf der Pariser Weltausstellung 1867 vorgeführt. Der von dem französischen Schlosser Michaux 1865 angebrachte Pedalantreib war allerdings schon vorher von dem Schweizer Füller erfunden worden, so daß Deutschland in jeder Hinsicht die Priorität beanspruchen darf.

Das heutige Blatt umfaßt 6 Seiten.

Haftpflichtleiter: Verlagsdirektor Max Siedler, 4. St. auf Uferland. S. S. Georg Schwartz; Stells. Haftpflichtleiter: Ulrich Model; Druck und Verlag von Friedrich Wenz, sämtlich in Wiesbaden. — Gut Zeit gibt Zeitung Nr. 2.

Fürsten, Spiel, Sport

Wettkämpfe der deutschen Volks-Sport-Übungen in Bischofswerda

Die Ostdeutsche Meisterschaft Bischofswerda hatte auch in Bischofswerda die zweitklassigen Kreismeister zu dieser Wettbewerbsfertigung aufzuzeigen. Seither war die Beteiligung nicht der erwarteten Erfolg. Es waren nur vierzehn Wettkämpfer am Start, die von den beiden Vereinen 08 Bischofswerda und Turn- und Sportgemeinde Bischofswerda geführt wurden. Der ebenfalls mit ausgetriebenen 08-Jugendmeisterschaften, an dem 08 Bischofswerda, Großberthan, Großröhrsdorf, Gangloff und Hartau fokus Schulsportmannschaften zu stellen hatten, kam nicht zum Ausgang, da bis auf den ehemaligen Verein alle übrigen nicht am Start erschienen. Bei dem zum Auszug gekommenen Wettkämpfern wurden folgende Ergebnisse erzielt:

Wettkampfmeister: Jugend 16–18 Jahre: 100 Meter Lauf: 1. Rennsteiger 18,8 Sek., 2. Blümmermann 13,6, 3. Helm 14,1. 2. Distanz 14,2 Sek. Angelkasten: 1. Rennsteiger 9,74 Meter, 2. Blümmermann 9,46, 3. Helm 9,38. 3. Sturz 13,8. 4. Schleife 8,48 Meter. Weitsprung: 1. Helm 5,03 Meter, 2. Blümmermann 4,98 Meter, 3. Rennsteiger 4,85, 4. Siegler, Gräfe 4,45 Meter. Kugelstoßwurf: 1. Job. Sonnenburg 50 Meter, 2. Rennsteiger 49,90, 3. Helm 49,80, 4. Blümmermann 44,85 Meter. 1000 Meter Lauf: Helm 3 Min. 16 Sek.

Jugend 14–16 Jahre: 100 Meter Lauf: 1. Hornau 14,2 Sek., Helm, Schwamm 14,8 Sek. Angelkasten: 1. Hornau 7,65 Meter, 2. Helm 6,32 Meter. Weitsprung: 1. Siegler 4,35 Meter, 2. Helm, Schwamm 4,31 Meter. Kugelstoßwurf: 1. Hornau 37,70 Meter, 2. Helm, Schwamm 32,10 Meter.

Kugelstoß: 1. 75 Meter Lauf: 1. Schulz 11,8 Sek., 2. Müller 11,4 Sek. Weitsprung: 1. Schulz 14,7 Meter, 2. Müller 13,5 Meter. Kreislaufwurf: 1. Grau 29,70 Meter, 2. Helm 24,90 Meter.

Turn- und Sportgemeinde Bischofswerda: 100 Meter Lauf: 1. Siegler 12,5 Sek., 2. Hödel 12,9, 3. Höderl 12,9, 4. Siegler 13,1 Sek. Angelkasten: 1. Siegler 10,25 Meter, 2. Siegler 10,12, 3. Höderl 10,12, 4. Wenzel, Krenzel 9,50 Meter. Weitsprung: 1. Siegler 5,67 Meter, 2. Höderl 5,20, 3. Siegler 5,05, 4. Wanzl, Krenzel 4,35 Meter. Kugelstoßwurf: 1. Höderl 48,30, 2. Siegler 43,35, 3. Helmholz 41,35, 4. Siegler 39,72 Meter. 1000 Meter Lauf: Höderl 3 Min. 38 Sek.

Am Nachmittag wurden dann zwei Jugendschulballspiele ausgetragen und mussten beide 08-Mannschaften Niederlagen einstecken. Die Ergebnisse waren: 08 2. Jugend – Tu. Großröhrsdorf 1. Jugend 1 : 5 (0 : 3); 08 1. Jugend – Tu. Döbeln Dresden 1. Jugend 1 : 5 (0 : 2).

Am 2. Feiertag stellte sich die Dresdner Wader-Jugend dem Tu. Döbeln und konnte auch gegen diese 1. Jugend einen 8 : 0-Sieg herausholen.

Turn- und Sportgemeinde Steinigtwolmsdorf

TuS. Steinigtwolmsdorf 1. Jgd. – Tu. Auerbach 1. Jgd. 2 : 0 (1 : 0). Unsere Jugend verlor auf eigenem Platz mit 8 Mann. Erstes im Freundschaftsspiel am 1. Juni. Der Gegner war den Umständen in allem überlegen. – Vorshaw für weitere Spiele im Juni: Am 15. 6. in Steinigtwolmsdorf gegen Tu. Großröhrsdorf 1. Jgd.; am 22. 6. in Döbeln gegen Tu. Döbeln-Thumitz 1. Jgd.; am 29. 6. in Steinigtwolmsdorf gegen Tu. Schöneck 1. Jgd. Jerner sei nochmals darauf hingewiesen, daß jeden Donnerstag 18.30 Uhr Training ist, auch für solche, die Interesse haben, mit in der 2. Jugend zu spielen.

Wettkampfball in der Bereichsklasse

In der Bereichsklasse waren an den Heiteringen die Mannschaften recht fleißig; nur der Dresdner SC. schonte sich verdientermaßen, da ihm jetzt noch schwere Spiele um die Deutsche Meisterschaft bevorstehen. Eine sehr gute Vorstellung gab Wader München, die sowohl in Berlin gegen SC. Berlin 4 : 2 wie auch in Chemnitz gegen Chemnitzer FC. gar mit 6 : 0 gewonnen blieb. In Delitzsch gab es ein Vierer-Turnier, das W. Delitzsch Regio beendete. Turn 9 Delitzsch unterlag klar gegen Mittelrheinmeister VfL 20 Amt 1 : 4.

Luther-Berlin sprang 7,37 Meter

Leipziger Leichtathleten-Bahnübungswettkämpfe im Rahmen der Leipziger Bahnübungswettkämpfe gingen auch Leichtathletenmeister im Weit- und Stoßsprung, die im Reichssportler Georg Richter in der Reichssportschule verblieben sind, an den Start. Tatsächlich gelang Luther-Berlin (Bla. Leiblom, Döbere) eine lausige Leistung. Siegler war gegen 7,37 Meter.

Ring. Dr. Osiens 7,37 Meter weit, eine Wette, die im letzten Jahr in Deutschland noch nicht erreicht wurde. Elbers-Göttingen 6,6, ging knapp an den Start, blieb es aber auch nur 7,02 Meter. Blümmermann-Görlitz 6,6 Meter, Blümmermann-Löbau 6,6 Meter. Im Stoßsprung bestätigte sich Spiegelholzer 3,85, Blümmermann 3,85 Meter. Von den Beiträgen der Leipziger Leichtathleten verbreiten noch Gewinnung Sonntag-Wettkampf Leipzig 100 Meter in 11,8, Schulte-Görlitz 11,43 Meter und Blümmermann 10,35 Meter.

Rekordbeobacht auf der Dresdner Pfingstwoche

Der Pfingstsonntag brachte auf der Gelbenberg-Werkebene einen Rekordbeobacht. Es gab aber, da im allgemeinen die Naturisten beginnen, nur mäßige Quoten. Nur im Scheibenwagen, dem mit 3800 Meter dotierten Pfingstwaggon über 3000 Meter, siegten Wallau, der über überraschendem Erfolg über Egel von Bamberg (Stern) und Bernhard (M. Wurtsch) 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie. Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Stütze gelang mit 125 : 10 die letzte Quotie.

Auch am 3. Sonntag wießen wie die Dresdner Werkebrennen einen guten Besuch auf. Aus dem Rahmen des Leichtathletenfußballs standen zwei ungewöhnlich stark befechtete Südbahnmeisterschaften bereit. Unter den sehr wenigen Besuchern feierte Blümmermann über 2500 Meter, die Sächsischen Siebte und Siebte 6,2 Meter. Bernhard hatte zuerst die Spitze übernommen und behielt diese bis zum zweiten Rennen. Dann rückte Egel von Bamberg auf, und erst bei jedem 100 Meter brachten die Entscheidung durch Wallau's glänzenden Auftritt.

Die Heimatzeitung

Aus Bischofswerda und Umgegend
Bischofswerda, 4. Juni.

Das Blütenwunder

Diese Wochen stehen ganz im Zeichen des Blühens. Jeder Tag lohnt neue Blumen aus dem Boden, jeden Tag erscheinen neue Knospen an Baum und Strauch. Im leuchtendem Licht stehen die Kirschbäume, ein arter rote Schleier liegt über den Birnblüten. Und die Tulpenbäume haben ihre großen farbigen Kerzen aufgestellt, von denen die Blütenblätter wie weiße Schalen aus den Räsen sinken.

Es sind Tage, die uns innerlich froh und beschwingt machen. Es ist, als wäre unser Gang blödig rascher, leichter geworden, wir blühen mit hellen Augen um uns und fühlen uns von ungeahnter Schaffenstreue erfüllt. Denn alle Tage traut sich der Frühling. Er schaut am Morgen zum Fenster herein mit dem grünen Laub des alten Antonienbaums, dessen Blüten bereits dicht vor dem Aufschwingen sind, auf dem Wege zur Arbeit streift unter Bäumen über das Grüne und Blühen in den Anlagen oder Parks, an denen wir vorüberkommen, und ganz bestimmt wieder die Blütenbäume in den Parks und Anlagen, noch einen Spaziergang zu machen.

Mehr in allen Teilen Deutschlands vollzieht sich das große Frühlingswunder zur gleichen Zeit. Wer in diesen Wochen einmal quer durch Deutschland reist, von Süden nach Norden etwa, der erlebt die starken Gegensätze. Im Norden läuft sich der Frühling weit länger Zeit, und weit später hält er seinen Anfang, während er im Süden des Reiches schon mit verschwenderischer Freude sein Reich aufgeschlagen hat.

Diese Wochen sind die schönsten des ganzen Jahres. Denn es scheint uns jeden Tag eine neue Überraschung, jeden Tag neuen Blüten und neues Entfalten in der Natur. Schon beginnen die ersten Blütenbäume die Blütenblätter wie frischen Schneen von den Zweigen zu schütteln — und wieder öffnen sie sich über Nacht tausend andere Blüten. Es ist die Zeit des Blühens und der Liebe. Denn nun sind auch unsere Zugvögel wieder im Lande, und unermüdlich singen ihre fröhlichen, frohen Liebessieder in den hellen Tag. Ist es ein Wunder, wenn das Blühen und Singen in unseren Herzen widerklängt?

Standesamtsnachrichten von Bischofswerda

In der Woche vom 26. bis 31. Mai wurden beurkundet: Geburten: Friedrich Erich Hölle, Bischofswerda, 1 Sohn; Heinrich Erich Hölle, Bischofswerda, 1 Sohn; Erich Walter Grafe, Gelsmannsdorf, Tochter; Richard Oskar Kästner, Bischofswerda, 1 Sohn; Walter Heinrich, Bremen, 1 Tochter; Alfred Kurt Schimmel, Bischofswerda, 1 Sohn; Heinrich Simbruner, Bischofswerda, 1 Sohn; Max Bruno Schmidt, Bischofswerda, mit Anna Kolsa, Bischofswerda; Gustav Ferdinand Montag, Bischofswerda, mit Mathilde Elsa Knappé, Bischofswerda. — Sterbe-

— * Bestandsaufnahme von Fabrikanten. Durch die Wirtschaftsämter wird zur Zeit eine Bestandsaufnahme der bei der Bevölkerung vorhandenen Fahrzeuge durchgeführt. Zu diesem Zweck werden jetzt an die Haushalte Fragebögen ausgehoben, die von jedem Fahrzeughalter genauestens auszufüllen sind. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, daß die Bestandsaufnahme lediglich statistischen Zwecken dient und eine Beschlagnahme von Fahrzeugen nicht beabsichtigt ist. Die in dieser Einsicht in einzelnen Bevölkerungs Kreisen bereits aufgetretenen Gerüchte entstehen also keinesfalls den Tatsachen.

* Ausläufen. Auf der Postausgabe wurden abgegeben: Drei Geldtaschen mit großem Inhalt, eine Damenstrickjacke, eine Damestoffsäcke, eine Damenhandtasche, eine weiße wolleine Kinderhandtasche.

* Versicherung für die mindestens benötigte Bevölkerung. Die von der Reichsregierung zur Verbesserung der Speisefette für die mindestens benötigte Bevölkerung getroffenen Maßnahmen werden für die Monate Juli bis August und September 1941 weitergeführt.

* Erweiterte Ermächtigung für Kriegsbeschädigte. Die Deutsche Reichspost hat die Ermächtigung für Kriegsbeschädigte auf den Kraftposten, die bisher nur zum Besuch von Erholungsstätten gewährt wurde, erheblich ausgedehnt. Die Fahrpreiserhöhung von 20 Prozent erhalten Schwertfahrtsgäste jetzt für folgende Fahrten: Zur Behandlung durch Fach-

Reiter vor!

Nach Tatsachen erzählt von Alfred Ratschinski! Der Vorstoß war über die schon vorgeschobene Stellung der Front gegangen, bis ihm die völlig erschöpfte Truppe und die Nacht Einhalt geboten. Erst das frühe Morgengrauen ließ das Niemandsland als ein sehr ungewöhnliches Gelände erkennen. Nun schaute es sich in ein Flugtal hinab, dann stieg es wie eine wilde Heide zu einem Hügelrücken auf, hinter dem es nach der Karte in ein lumpiges Tal abzufallen schien, um sich zuletzt in einem noch fern und schwach erkennbaren Waldrande zu erheben.

Patrouille gegen den Feind? — Für Flieger zu unsichtbar, für Kraftfahrer unmöglich, für menschliche Füße zu weit bis zu einem zweifelhaften Waldrande, den der Feind wahrscheinlich als letzte Zuflucht gefügt hatte. Also drei Reiter vor!

"Kann einer von euch auf mir etwas französisch?" "Ja, Herr Major", antwortet der Gefreite und dachte an seine Schulkenntnisse.

"Na, dann fragen Sie unterwegs etwaige Leute in den Ferien aus, und Sie, Unteroffizier, erkunden vor allem das wilde Land und den Waldrand. Los! Hals- und Beinbruch!" — Danke, Herr Major."

Befehlsgemäß trabten die drei Reiter ins Niemandsland hinein. Die Pferde durchzogen den Busch. Stillstand und abfertiger als Kraftfahrer, leichter und schneller als Fußgänger kommt die Patrouille unter Ausnutzung jeder Deckung vorwärts. Nur die Pferde schaukeln mitunter leicht beim Anstieg von Busch zu Busch. Der Unteroffizier deutet beim Reiten vor sich hin: Was für ein gebildetes, treues, kluges Tier ist doch mein Schwedenfuchs, meine Wallküre! Und halb träumend glaubt er sich noch auf seinem heimatischen Bauernhof.

Er hatte den Gefechtsbefehl bekommen, mit einem Pferde einzutreten, seinen Fuchs mitgenommen und in der Truppe auch behalten dürfen. Nur ein Fehler zeigte das Tier: es war überaus empfindlich. Es nahm kein Hindernis, das ihm zu hoch oder breit erschien oder hinter dem es eine Droschke witterte. Wurde es gar erschreckt, so raste es querab.

"Hoppel!" Wallküre geht trotz Bügel und Sporen nicht an den nächsten Busch heran, und es ist nichts Besonderes zu sehen oder zu hören. Über den Busch auf der Höhe bietet wohl guten Fußabdruck nach allen Seiten. Statthen auch die beiden anderen Pferde, und ihre Reiter führen es vielleicht nicht, weil sie als Soldaten eben nur auf wendenden Reitern sitzen?

Der Unteroffizier befiehlt leise: "Halt! Absteigen! Hier hängt die dicke Luft an." Er schleicht mit dem Gefreiten in den Busch hinein, während der dritte Mann bei den Pferden bleibt. Der

Hilfeleistungen des Roten Kreuzes für die Zivilbevölkerung

Jetzt 35 000 Unfallstellen in Betrieb — Zur Sammlung am 8. Juni

Das Deutsche Rote Kreuz, dessen Aufgaben wesentlich durch das reicht. Insgeamt hat das DRK bisher mehr als 402 000 Hilfeleistungen für Umstädter durchgeführt. Trotz dieser außerordentlichen Bevölkerung hat das DRK in der Heimat das DRK seiner Unfallhilfs- und Meldestellen, das Krankentransportwesen und seinen Einsatz im Rettungsdienst weiter ausgebaut. Gegenwärtig sind 14 240 Unfallstellen, 20 722 Unfallstellen und 1872 DRK-Krankentransportwagen vorhanden. Auf Wunsch des Reichsinnenministers hat das

Deutsche Rote Kreuz während des Krieges auch die Stellung von Sprachstunden und Heilerinneren für praktische Kurse übernommen. Hierfür waren im letzten Sommer schon nahezu 900 weibliche DRK-Kräfte eingesetzt. Doppelt wichtig gerade auch im Kriege sind die Ausübung des Sanitätsdienstes im Zuständigkeitsbereich des DRK, den bei feindlichen Angriffen verletzten Soldaten erste Hilfe zu leisten hat. Weiter ist die sanitäre Fürsorge für Flüchtlinge und Flüchtlinge zu erwähnen. Mit besonderer Begeisterung hat das DRK seine Aufgaben bei den Umstädten geaktioniert in der volksdeutschen Heimatverbünden geführt. Insbesondere ist hier der Einsatz des motorisierten DRK-Bereitschaftslazarettes hervorzuheben, jener einzigartigen Einrichtung, die immer wieder Bewunderung und Anerkennung im In- und Ausland findet. Der Reichsgefreihilfsführer hat dieses DRK-Bereitschaftslazarett als das Kernstück der sanitären Bedeutung bei den Umstädten bezeichnet. Die Leistungen dieses großen, modernen Krankenhauses auf Rädern sind allerdings auch bemerkenswert genug. Im Lager Belgrad wurden z. B. behandelt: Ambulanz 9025 Umsiedler, 832 Kinderkrankheiten, 249 Geburten, 298 Kinder, 350 Schwangere, an Bädern wurden 7000 verar-

zte, zur Unterbringung in Heilstätten, zum Besuch von Kurorten und Erholungsheimen, zum Erholungsaufenthalt, zur Unterbringung in Ausbildungsbauernhöfen und zum Besuch von Ausbildungsbereichen, zum Aufsuchen der Beratungsstelle, zur Vorstellung beim Arbeitgeber und zum Sellenantritt. Die Belegschaft erhalten freie Platz wie im Eisenbahnverkehr.

* Unterstützt die arbeitende Frau! Millionen von Frauen stehen im Verkehr, in der Verwaltung und Industrie, im Handwerk und Handel und in den freien Berufen an den Arbeitsplätzen der Männer. Ihre Arbeit ist von entscheidender Bedeutung für den Kriegssieg! Ihrem Einsatz und Blütegefährdet gilt unser Dank und unsere Anerkennung. Sie geben der kämpfenden Front einen festen Rückhalt. Wir haben die Blüte auf diese schaffenden Frauen Rücksicht zu nehmen. Darum: Hausfrau! Verfolge die Einfälle deiner Hausgenossin, die auf Arbeit geht; summere dich um ihre Kinder! Hausfrau! Überlässt die Spätmachnachts- und Abendstunden der arbeitenden Frau aus den Betrieben zum Einschlaf! Nicht berufstätig! Überlässt die Verkehrsmitte in den Morgen- und Abendstunden den Verantwortlichen. Ihr nehmt ihnen sonst die Plätze weg, auf die sie ein Recht haben! Verkehrs-Teilnehmer! Die arbeitende Frau im Verkehrsweesen hat es besonders schwer. Begnadet ihr heis freundlich und hilfsbereit.

* Zeugnisse an Höheren Schulen. Vom Schuljahr 1941 ab sind, laut einer vom Sachsischen Ministerium für Volksbildung veröffentlichten Verordnung, von den Höheren Schulen Zeugnisse am letzten Schultag vor den Wehrmachts-, Oster- und Sommerferien, Verleihungszugestattet. — * Lieferbedingungen für Brennholz. Die Industrie- und Handelskammern zu Mittau teilen mit, daß der Reichsausschuß für Lieferbedingungen und Gütekennzeichnung beim Reichskuratorium für Wirtschaftlichkeit bezeichnend Lieferbedingungen für die Befüllung von Brennholz bei Abgabe vom Erwerber und vom Biederoberhäusler herausgeben wird. Diese Lieferbedingungen entstehen dem Bestreben, Streitigkeiten, insbesondere zwischen dem Einzelhändler und dem Verbraucher, beim Kauf von Brennholz nach Möglichkeit zu beseitigen. Die Vereinbarung enthält Bestimmungen über die Geräte, die in Zukunft bei der Befüllung von Brennholz benutzt werden müssen, die zulässigen Schnittlängen, die Größe der zu verwendenden Meßgeräte, sowie über die Bemessung von Holzstählen und Messing.

* Schweigt es nicht in alle Hinden ein! Wölde und Felder sind im Frühling das Ziel südländischer Wanderlust. Aber nicht nur der Handmann und Forstwirt weiß heute den Wert des Waldes zu schätzen, der ja nicht ausschließlich Erholungsort ist. In ihm wächst auch einer der wertvollsten Rohstoffe heran, das Holz. Diese Werte dürfen nie mutwillig zerstört werden. Nicht dringend genug kann denen, die im Wald Erholung von den Mühen der Woche suchen, das Herz gelegt werden, Bedürfnisse der Bäume zu vermeiden. Die Serben mit dem berühmten Bell und einigen Buchstaben mit Datum sind zwar überaus poetisch, aber schlicht sind die Bäume nicht für solche zärtlichen Gefühlsäußerungen da. Denn solche und

Busch neigt sich schon zum jenseitigen Tal. Der einstige Bauernjunge wirkt frisch ausgewöhnter Sumpferde, und im Busch scheinbar, nun erst vernehmbar, ein erschöpfter oder blütevergessener französischer Posten. Im Augenblick sind ihm seine Waffen weggenommen. — "So, Kamerad, nun wedt ihn auf französisch auf, und dann reitet ihr mit ihm langsam zurück, bis ich nachkomme!" Der aufgespannte Franzose verrät immerhin, daß der ganze Hügelstamm von einer weit auseinandergerissenen Vorpostenfette gehalten wird.

Im Sichtfeld der Büsche reitet der Unteroffizier, allein noch an das sumpfige Tal heran. Es dampftet schon. Der Wölf bleibt unruhig und unwillig. Stellweise zieht es Schweiß und läuft erschrockt aus, als sähe es Gespenster. Über der Waldrand windt sich als Ziel. Der Reiter spricht und holt. In ungleichen Abständen ist läufig aufgewühlt und schlecht gedeckte Erde erkennbar, und am Hügel- und Heiderande schaut das Pferd vor einem Erdhügel. In der nahen Ferne wird hörbar weitgezündete Geschütze und geschossen. Offenbar richtet der Feind hier eine Verteidigungsstellung mit Minen und elektrisch geladenem Draht ein, und das schwache Hörgerät läßt schon schwach sichtbare Maschinengewehre dort oben am Waldrande erkennen.

Das Spießen und Drehen des Reiters dauert dem Wölfen lange. Es spricht seinen Herrn an und wiehert leise. Geschwindig schlägt er ihm auf den Hals. Schon knallt der erste, blinde Schuß, wohl von einem verschlafenen und aufgespannten Posten her, und nun ist die Hölle los.

Der Reiter geht zurück, ist auf der Höhe des Hügelrückens zwischen den Büschen seufzend lang zu sehen, und vom Waldrande her knattern ihm die Maschinengewehre nach. Er duckt sich tief auf dem Pferdehals, und Wallküre rast davon. Schon senkt sich der Hügelkamm talab. Das Pferd hämmert auf, schlägt wild aus und rast wie toll weiter. Der Unteroffizier sucht zusammen, höhnt verbissen, verliert die Bügel, hämmert sich noch an den Kammhaken, fällt auf den Hals des Pferdes und flammert sich an. Wallküre fängt zu stolpern an, zu hinsten, zu labmen und mähigt ihren rasenden Lauf. Er lenkt sie nur noch durch Zuruf und schwache Handweisung.

Da ist schon der zuvor durchsetzte Fluss; aber seine aufällig erreichte Stelle scheint wenig glänzend zu sein. "Wallküre, nun fachte, fachte, mein Pferdchen!" Und das Pferd stoppt, es springt nicht, sondern steigt behutsam mit seiner Last in den Fluss hinab, muß gar schwimmen und watet zitternd heraus. Auf der Anhöhe vor der deutschen Stellung fügt es auf die Knie, auf den Hals, und der Reiter fällt kopfüber. Kameraden laufen heran und tragen ihn weiter.

Da schreit das gerührte Pferd. Es fängt zu zappeln, zu

ähnliche Baumbeschädigungen schwächen den Baum, lassen das Holz an dieser Stelle erkranken und schlagen nicht nur dem Baum, sondern auch der deutschen Wirtschaft in ihrer Gesamtheit zu Böden.

* Statt Autoversicherung Fahrzeugversicherung. Nach einer Bekanntmachung des Reichskommissars für die Preisbildung wird der neue Tarif für Kraftfahrzeugversicherungen künftig als Einheitstarif für Kraftfahrzeugversicherungen, die Autoversicherung als Fahrzeugversicherung bezeichnet. Die Grundregel über die Anwendung des Tarifs lautet künftig: Der Tarif findet auf Haftpflicht- und Fahrzeugversicherungen von Kraftfahrzeugen Anwendung, die im deutschen Reich ihren regelmäßigen Standort haben, und auf Kraftfahrt-Unfallversicherungen, die im deutschen Reich abgeschlossen werden.

* Was geschieht mit herrenlosen Hunden und Katzen? Im Frühjahr besonders entfernen sich Hunde und Katzen oft Stunden, ja Tagelang von ihrem Heim und streunen, einem Naturspiel folgend, umher. Es ist nur verkehrt, wie es manchmal geschieht, solche Tiere als herrenlos angesehen, sie auf die Polizeiwache zu bringen oder sie sich gar anzueignen. So wurde kürzlich ein streunender Jagdhund aufgegriffen, auf die Polizeiwache gebracht und, da der Besitzer nicht zu ermitteln war, vom Beauftragten erschossen. Der Besitzer, ein Jäger, war begreiflicherweise sehr entrüstet, als er erfuhr, auf welche Weise er seinen wertvollen Hund verloren hatte. Da der Regel finden sich freudige Hunde und Katzen von selbst wieder heim. Wenn sich ein Haustier wirklich verlaufen hat, so merkt man ihm das bald an. Es bläst ängstlich und hilflos um sich, macht sich mehr oder weniger zudringlich an fremde Menschen und Bevölkerungen heran, sucht gierig Nahrung zu erhaschen oder sieht nach längerer Zeit abgemagert und un gepflegt

Ist es auch ein "Bayer" Arzneimittel?

Nur das "Bayer"-Kreuz auf einer Heilmittelverpackung kennzeichnet unverwechselbar alle "Bayer"-Arzneimittel. Es ist ein Sinnbild wissenschaftlicher Verantwortung. "Bayer"-Arzneimittel haben sich millionenfach in der ganzen Welt bewährt. Überall gilt das "Bayer"-Kreuz als Zeichen des Vertrauens.

BAYER
KREUZ
Nur das "Bayer"-Kreuz auf einer Heilmittelverpackung kennzeichnet unverwechselbar alle "Bayer"-Arzneimittel. Es ist ein Sinnbild wissenschaftlicher Verantwortung. "Bayer"-Arzneimittel haben sich millionenfach in der ganzen Welt bewährt. Überall gilt das "Bayer"-Kreuz als Zeichen des Vertrauens.

Kann nicht mehr mit eigener Kraft zu ihm kommen. Da läuft er sich herantragen. Er ist kaum notverbunden und blutet noch, streichelt seinen Liebling und umarmt liegend seinen Hals: "Ja, ja — Küch! Ohne deine feinen Obren und deine Räfe wären wir ja hinter die ganze feindliche Vorpostenlinie geraten — in die Stützpunkte und mit den elektrischen Draht. Hab noch immer ein Stückchen Brot für dich ..."

Mit samtweichen, flatternden Lippen schnappt das verlöutete Pferd nach dem letzten Stückchen Brot; aber die schmerzerfüllten Lippen können es nicht mehr halten. Noch einmal zieht es sich, um wieder auf die Beine zu kommen. Es fällt zurück und bleibt röchelnd liegen.

Der Unteroffizier wendet sein Gesicht ab: "Gebt ihm die Augen ganz dicht hinters Ohr, hinter das Auge, keine Ohr!" Dann sinkt er bewußtlos um.

Der Schuß kracht. Die Sanitäter schleppen den Schwerwundeten zurück. Nach seiner Kuren, genauen Vieeldung geht der Bormarsch weiter.

Moltkes ungelöstes Rätsel

Man wird es kaum glauben, daß auch der große Schweizer Moltke, den nichts aus der Stube bringen konnte, einmal in Verlegenheit geriet. Und doch ist es so.

Auf einer kleinen Abendgesellschaft in seinem Hause befanden sich zwei Brüder, die beide als Hauptleute im Generalstab standen. Während der allgemeinen Unterhaltung trat Moltke auf eine Gruppe zu, bei der sich einer der beiden Brüder befand, und fragte, nachdem er am Gespräch teilgenommen: "Sagen Sie mal, wie heißt doch gleich der große Offizier da drüben am Ofen?"

"Das ist mein Bruder, Exzellenz", lautete die Antwort.

Ein leises Lächeln glitt über das Gesicht des Generals, als er für die Kunstfertigkeit dankte.

Wenig später trat Moltke an den anderen Offizier, nach dem er gefragt hatte, heran und ließ sich mit diesem in ein Gespräch ein. "Aber bald sag mir ihn sich abwenden, wieder jenes ihm eigenen Lächeln auf seinem Gesicht.

Schließlich fragte man den Offizier, was der General von ihm gewollt hätte.

"Er fragte mich, wer der Offizier dort drüben sei?" meinte der.

"Und was haben Sie darauf geantwortet?"

"Ich sagte ihm, das sei mein Bruder!"

Um diesem Abend gab es Moltke auf zu erfahren, wie die beiden Brüder hießen, die sich als Gäste in seinem Haus befan-

